



Alvord Unified School District
DISTRICT ENGLISH LEARNERS ADVISORY COMMITTEE

May 18th, 2021
VIRTUAL “ZOOM” MEETING
1:00 p.m. – 3:00 p.m.

Virtual Meeting online at:

<https://zoom.us/j/98209674912>

To participate by phone, dial: +1669-900-6833

Meeting ID: 982 0967 4912

MINUTES

I. Introductory Procedures

1. Call to Order: The meeting was called to order at 1:05 p.m.

2. Pledge of Allegiance: Lead by Francine Ramirez

3. Establishment of Quorum

Elementary: Arlanza, Foothill, La Granada, Lake Hills, McAuliffe, Promenade, RMK, Terrace, Twinhill, and Valley View

Middle and High Schools: Loma Vista, Villegas, Alvord High, Hillcrest, and La Sierra

II. Action Items

1. Agenda

a. Review Minutes of Meeting from 4/20/2021*

Minutes were reviewed by DELAC members.

III. Discussion/Information/Training

1. School Report: Stokoe Elementary School – Mrs. Francine Ramirez, Principal

Mrs. Ramirez presented the following information about Stokoe:

- The total enrollment at Stokoe is 660 students from which 26% are EL.
- There are 8 different ethnicities and 4 languages other than English represented at Stokoe.
- To encourage student engagement, Stokoe holds events such as Spirit Weeks, 100th Day, Read Across America, Career Week, and Student Council.
- To encourage parent participation, Stokoe holds events such as Parent Involvement Week, Fall Family STEAM Night, Spring Family STEAM Night, and parent committees.
- Some of Stokoe’s long term plans/goals are to have a fully functional family resource room, to have a museum for student displays, and to have high school/college partnerships.
- Stokoe’s EL student of the year is Tom Espinoza. Tom has been in Stokoe since preschool and has had almost perfect attendance (98%). He always has a positive attitude. Tom and his mother, Mrs. Espinoza, thanked everyone for their support.

2. District Plan for Compliance with Teacher and/or Teacher Aide Requirements – Dr. Bob Presby

Dr. Presby shared that all teachers working in language instruction educational programs during 2019-20 hold the certification required by their assignment. He also reviewed the District Plan for Compliance requirements for General Education, Special Education Teachers, Dual Language Immersion Teachers, and Bilingual Assistants. The following was submitted to the chat (Ms. Martinez responded to the questions during the virtual meeting):

- Are middle school teachers also bilingual? *Middle School Dual Immersion teachers are bilingual.*
- Can students who go on to middle school be reclassified? *EL students can get reclassified at any grade level once they meet reclassification criteria.*

● Can the students who did not reclassify in middle school take advanced math classes? *EL language status should not preclude any student from taking advanced courses as long as they meet the prerequisite requirements for each advanced course.*

3. District EL Master Plan Review and Input – Mrs. Carla Calderon and Ms. Martha Martinez
Mrs. Calderon shared the website where the District EL Master Plan will be found. Currently, the plan is being revised and the site will be ready by August/September. She showed DELAC members the sections of the virtual EL Master Plan and mentioned that it will be updated annually.

The following was submitted to the chat:

- It is very informative
- I believe it will be big help
- Easy access through the link
- Good idea, everything in one spot. Good information for parents.
- If approved, let the parents know where they can find this document
- Send information about the plan in printed format
- Opening this page was a good idea. I suggest it comes in more languages other than Spanish

4. LCAP Updates – Mr. Alejandro Cisneros

Dr. Cisneros provided an overview of the LCAP process. He also spoke about the actions to increase or improve services for EL students and mentioned the allocation for the Dual Language Immersion program, the English Learner Support Services Department, and the LCFF EL site allocations. The total LCAP allocation for EL student services is 13.82%. Input from DELAC members was gathered.

5. Family Engagement Updates – Mr. Alejandro Cisneros

Dr. Cisneros reminded DELAC members of the webinar Being an Ally to LGBTQ+ Children taking place virtually on 5/19/2021 at 4:00-5:00 pm. He showed everyone how to navigate through the Family Engagement web page and added links for the webinar and the website to the chat.

6. Celebration and DELAC Member Appreciation – Ms. Martha Martinez

Ms. Martinez thanked all members for their participation at DELAC especially during this challenging year. She extended a special recognition to the officers: Mrs. Bianca Rangel, Mrs. Maria Lechuga, and Mrs. Melissa Astudillo. Certificates of appreciation will be mailed to all members.

IV. Hearing Session

This item is placed on the Agenda so that members of the audience have an opportunity to speak regarding subjects or concerns that do not appear on the Agenda. The Chair reserves the right to limit speaking time to three minutes. Government Code Section 54954.2 and Education Code 35145.5 prohibit the Committee from discussing or acting upon matters not on the Agenda.

V. Adjournment

1. Next meeting: August

2. Adjournment: Meeting was closed at 3:00 p.m. by Mrs. Bianca Rangel

-Spanish interpretation will be provided

**indicates an action item*



Distrito Escolar Unificado Alvord
COMITÉ CONSEJERO DEL DISTRITO PARA ALUMNOS APRENDIENDO INGLÉS

18 de mayo 2021
JUNTA VIRTUAL POR “ZOOM”
1:00 p. m. – 3:00 p. m.

Junta virtual por Internet en:
<https://zoom.us/j/98209674912>

Para participar por teléfono, marcar: 1-669-900-6833

ID de la junta: 982 0967 4912

MINUTA

I. Procedimientos de Introducción

1. Llamar la junta al orden: La junta se llamó al orden a la 1:05 p. m.
2. Saludo a la Bandera: Dirigido por Francine Ramírez
3. Establecimiento de quórum

El quórum se estableció con la representación de las siguientes escuelas:

Primarias: Arlanza, Foothill, La Granada, Lake Hills, McAuliffe, Promenade, RMK, Terrace, Twinhill, y Valley View

Intermedias y Secundarias: Loma Vista, Villegas, Alvord High, Hillcrest y La Sierra

II. Asuntos de Acción

1. Agenda

a. Revisión de la minuta de la junta del 4/20/2021*

Los miembros de DELAC revisaron la minuta.

III. Diálogo/Información/Capacitación

1. Reporte escolar: Escuela Primaria Stokoe – Sra. Francine Ramírez, directora

La Sra. Ramírez presentó la siguiente información acerca de Stokoe:

- La población total de alumnos en Stokoe es de 660 de los cuales 26% son EL.
- En Stokoe existen 8 etnias distintas y 4 idiomas a parte del inglés.
- Para fomentar la participación estudiantil, Stokoe realiza eventos tales como las semanas de espíritu escolar, Día número 100, *Read Across America*, semana de profesiones y concilio estudiantil.
- Para fomentar la participación de padres, Stokoe realiza eventos tales como la Semana de Participación de Padres, Noche Familiar STEAM en otoño y en primavera y comités de padres.
- Algunos planes/metras a largo plazo de Stokoe son contar con un salón de recursos familiares en total funcionamiento, un museo de exhibiciones estudiantiles y asociaciones con secundarias/universidades.
- El alumno EL del año en Stokoe es Tom Espinoza. Tom ha estado en Stokoe desde preescolar y casi tiene asistencia escolar perfecta (98%). Siempre tienen una actitud positiva. Tom y su mamá, la Sra. Espinoza, agradecieron a todos por su apoyo.

2. Plan del Distrito para Cumplimiento con los Requisitos de Maestros y/o Asistentes de Maestro – Dr. Bob Presby

El Dr. Presby compartió que todos los maestros que trabajan en programas educativos de instrucción de idioma durante el 2019-20 cuentan con la certificación que su asignación requiere. También revisó los requisitos del plan del Distrito en cuanto a Educación General, maestros de Educación Especial, maestros de Inmersión en Dos Idiomas y Asistentes Bilingües.

Se presentó lo siguiente en la sección de comentarios (la Sra. Martínez respondió a las preguntas durante la junta virtual):

- ¿Los maestros de escuela intermedia también son bilingües? *Los maestros del programa de inmersión en dos idiomas son bilingües.*
- ¿Los alumnos que pasen a la escuela intermedia podrán reclasificarse? *Los alumnos EL pueden ser reclasificados en cualquier nivel de grado al cumplir con el criterio de reclasificación.*

- ¿los alumnos que no se han reclasificado en la escuela intermedia, podrían tomar clases de matemáticas avanzadas? *El nivel de lenguaje no debe impedir que un alumno sea matriculado en cursos avanzados siempre y cuando cumplan con el prerrequisito requerido en cada curso avanzado.*

3. Revisión y sugerencias al Plan Maestro para Alumnos EL del Distrito– Sra. Carla Calderón y Sra. Martha Martínez

La Sra. Calderón compartió el sitio *web* donde se localiza el Plan Maestro para Alumnos EL del Distrito. Actualmente, se está revisando el plan y el sitio web estará listo para agosto/septiembre. Mostró a los miembros de DELAC las secciones virtuales del Plan Maestro para Alumnos El y mencionó que se actualizará anualmente. Se presentó lo siguiente en la sección de comentarios:

- Es muy informativo
- Creo que será una gran ayuda
- Acceso fácil por medio del enlace
- Buena idea, todo en un solo lugar. Informativo para los padres.
- Si se aprueba, avisarles a los padres dónde encontrar este documento
- Mandar la información acerca del plan de manera impresa
- Buena idea abrir esta página. Sugiero que sea en más idiomas aparte de español

4. Actualizaciones de LCAP – Dr. Alejandro Cisneros

El Dr. Cisneros dio una breve descripción del proceso de LCAP. También habló acerca de las acciones para aumentar o mejorar los servicios para alumnos EL y mencionó la asignación para el programa de Inmersión en Dos Idiomas, el Departamento de Servicios de Apoyo para los Alumnos Aprendiendo Inglés y las asignaciones escolares de LCFE EL. La asignación total de LCAP para servicios de alumnos EL es de 13.82%. Se recopilaron sugerencias de los miembros de DELAC.

5. Actualizaciones en cuanto a Participación Familiar – Dr. Alejandro Cisneros

El Dr. Cisneros les recordó a los miembros de DELAC acerca del seminario virtual *Ser un Aliado de los Niños LGBTQ+* que se llevará a cabo el 5/19/2021 de 4:00-5:00 pm. Les mostró a todos como navegar por la página web de Participación Familiar y agregó a la sección de comentarios los enlaces para el seminario virtual y el sitio web.

6. Celebración y agradecimiento a los miembros de DELAC – Sra. Martha Martínez

La Sra. Martínez agradeció a todos los miembros por su tiempo y participación en DELAC este año tan difícil, especialmente a los dirigentes la Sra. Bianca Rangel, la Sra. María Lechuga y la Sra. Melissa Astudillo. A todos los miembros se les enviarán por correo certificados de agradecimiento.

IV. Sesión de Audiencia

Este asunto se coloca en la Agenda para dar a los miembros de la audiencia la oportunidad de opinar sobre los asuntos o preocupaciones que no aparecen en la Agenda. La Presidencia reserva el derecho de limitar el tiempo del parlante a tres minutos. El Código Gubernamental Sección 54954.2 y el Código de Educación 35145.5 prohíben que el Comité discuta o tome acción sobre asuntos no colocados en la Agenda.

V. Clausura

1. Próxima junta: Agosto
2. Clausura: La Sra. Bianca Rangel clausuró la junta a las 3:00 p.m.